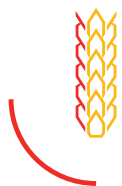


Gemeinde- rechnung 2025



gemeinderuggell



Senioren Ausflug

Inhaltsverzeichnis Gemeinderechnung 2025

Zusammenfassung Gemeinderechnung	6-7
Erfolgsrechnung	8
Investitionsrechnung	9-10
Bilanz	10-11
Anhang	
Grundlagen und Grundsätze Rechnungslegung	12-13
Erläuterung zur Erfolgsrechnung	14-17
Erläuterung zur Investitionsrechnung	17
Erläuterung zur Bilanz	18-22
Gewährleistungsspiegel	23
Verpflichtungskredite	24-25
Zusätzliche Angaben	26-27
Jahresrechnung Stiftung Familien-, Ahnenforschung und Dorfgeschichte Ruggell	28
Revisionsbericht 2025	29
Bericht der Geschäftsprüfungskommission 2025	30

Mitwirkungstag Gemeindeschule



Resultat der Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Ergebnis von TCHF 6'384 ab. Im Voranschlag war ein Ergebnis von TCHF -1'283 budgetiert worden. Im Budgetvergleich sind die betrieblichen Erträge um TCHF 7'169 gestiegen. Der betriebliche Aufwand inkl. Abschreibung ist im Budgetvergleich TCHF 502 gesunken.

ERFOLGSRECHNUNG

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Voranschlag 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Ertrag	25'389'268	18'219'935	22'676'698
Betrieblicher Aufwand	19'005'440	19'507'568	18'985'048
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	6'383'828	-1'287'633	3'691'650
Finanzertrag	13'388	16'140	57'743
Finanzaufwand	12'663	12'000	14'428
Finanzergebnis	725	4'140	43'315
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
JAHRESERGEBNIS	6'384'552	-1'283'493	3'734'965

Resultat der Gesamtrechnung

Die Gesamtrechnung weist für das Jahr 2025 ein Ergebnis von TCHF 6'889 aus. Gemäss Budget wurde mit einem negativen Ergebnis von - TCHF 1'037 gerechnet. Der Gesamtertrag konnte gegenüber Budget um TCHF 7'166 gesteigert werden. Der Gesamtaufwand ist gegenüber Budget um TCHF 759 gesunken.

GESAMTRECHNUNG

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Voranschlag 2025	Rechnung 2024
Ertrag Erfolgsrechnung	25'402'656	18'236'075	22'734'441
Einnahmen Investitionsrechnung	1	-	78'865
Gesamtertrag	25'402'657	18'236'075	22'813'306
Aufwand Erfolgsrechnung (vor Abschreibung VV)	16'372'439	16'899'168	16'440'262
Ausgaben Investitionsrechnung	2'141'183	2'374'400	6'136'940
Gesamtaufwand	18'513'623	19'273'568	22'577'203
ERGEBNIS DER GESAMTRECHNUNG	6'889'034	-1'037'493	236'103

Resultat der Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen betragen TCHF 2'141. Im Voranschlag wurde noch mit TCHF 2'374 gerechnet.

INVESTITIONSRECHNUNG

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Voranschlag 2025	Rechnung 2024
Investive Ausgaben Sachanlagen / Immaterielle Anlagen	1'425'560	1'638'500	5'428'483
Investive Ausgaben Finanzanlagen	0	0	0
Investitionsbeiträge	715'623	735'900	708'458
BRUTTOINVESTITIONEN	2'141'183	2'374'400	6'136'940
Investive Einnahmen	1	0	78'865
NETTOINVESTITIONEN	2'141'182	2'374'400	6'058'076

Finanzielle Lage per 31.12.2025

Durch den Jahresgewinn von TCHF 6'384 erhöht sich das Eigenkapital auf TCHF 74'974

BILANZ

Beträge in CHF	31.12.2025	31.12.2024
AKTIVEN	80'540'052	75'984'897
Finanzvermögen	45'833'938	40'529'338
Deckungskapitalien der unselbständigen Anstalten und Stiftungen	0	0
Verwaltungsvermögen	34'706'114	35'455'560
PASSIVEN	80'540'052	75'984'897
Fremdkapital	5'565'470	7'394'868
Verpflichtungen der unselbständigen Anstalten und Stiftungen	0	0
Eigenkapital	74'974'582	68'590'029

Erfolgsrechnung

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Voranschlag 2025	Rechnung 2024	Ziffer
Betrieblicher Ertrag	25'389'268	18'219'935	22'676'698	
Steuern	21'218'090	10'186'000	17'558'595	
Vermögens- und Erwerbssteuer	8'137'046	6'131'000	8'683'741	1.1
Ertragssteuer	13'065'244	4'040'000	8'858'428	1.2
Übrige Steuererträge	15'800	15'000	16'426	
Vermögenserträge	915'766	879'170	878'130	1.3
Entgelte und Rückerstattungen	1'635'184	1'240'725	2'281'417	1.4
Sonstiger betrieblicher Ertrag	84'799	38'040	34'466	
Finanzausgleichsbeiträge	1'535'429	5'876'000	1'924'090	1.5
Betrieblicher Aufwand	19'005'440	19'507'568	18'985'048	
Personalaufwand	4'602'727	4'624'334	4'317'410	1.6
Personalaufwand Verwaltung, Betrieb, Behörden und Kommissionen	4'444'434	4'439'990	4'163'048	
Sonstiger Personalaufwand	158'293	184'344	154'362	
Sachaufwand	6'664'643	6'585'249	6'243'021	1.7
Entschädigung an Gemeinwesen	87'204	134'910	82'658	1.8
Beitragsleistungen	4'966'447	5'456'475	5'659'705	1.8
Abschreibungen	2'684'258	2'706'600	2'682'931	1.9
auf Verwaltungsvermögen	2'645'664	2'620'400	2'559'214	
auf Finanzvermögen	38'594	86'200	123'718	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	163	0	-678	
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	6'383'828	-1'287'633	3'691'650	
Finanzergebnis	725	4'140	43'315	1.10
Finanzertrag	13'388	16'140	57'743	
Finanzaufwand	12'663	12'000	14'428	
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0	
JAHRESERGEBNIS	6'384'552	-1'283'493	3'734'965	

Investitionsrechnung

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Voranschlag 2025	Rechnung 2024	Ziffer
Investive Ausgaben Sachanlagen / Immaterielle Anlagen	1'425'560	1'638'500	5'428'483	
Grundstücke	9'717	30'000	181'043	
Tiefbauten	1'328'705	1'550'000	2'961'542	
Hochbauten	0	0	2'184'135	
Mobilien / Immaterielle Anlagegüter	87'138	58'500	101'763	
Investive Ausgaben Finanzanlagen	0	0	0	
Darlehen	0	0	0	
Beteiligungen	0	0	0	
EIGENINVESTITIONEN	1'425'560	1'638'500	5'428'483	
Investitionsbeiträge	715'623	735'900	708'458	
Gemeinden	643'774	664'200	480'428	
Beitrag an die WLU	374'660	375'000	369'600	
Beitrag an den EZV	269'114	289'200	110'828	
Gemischtwirtschaftliche Unternehmen	42'217	41'000	25'808	
LAK Stiftung Alters- und Krankenhilfe	42'217	41'000	25'808	
Eigene Stiftungen	0	0	5'073	
Stiftung Ahnenforschung	0	0	5'073	
Private Institutionen	29'633	30'700	197'149	
Beitrag an Kulturvereine	5'875	9'700	5'372	
Beitrag an Sportvereine	0	0	100'000	
Beitrag an Verein Familienchronik Liechtensteiner Gemeinden	23'757	21'000	28'352	
Beitrag an Wohnhaus „Rietle“ HPZ	0	0	63'425	
Planungen	0	0	0	
BRUTTOINVESTITIONEN	2'141'183	2'374'400	6'136'940	

Investitionsrechnung

Die investiven Einnahmen werden ab 2017 mehrheitlich der Erfolgsrechnung gutgeschrieben, da eine Zuordnung zum Anlagengut nur in Einzelfällen möglich ist.

Beträge in CHF	Rechnung 2025	Voranschlag 2025	Rechnung 2024	Ziffer
Investive Einnahmen	1	0	78'865	
Abgang von Sachgütern	1	0	4'865	
Abgang oder Umwidmung Grundstücke	1	0	0	
Abgang oder Umwidmung Hochbauten	0	0	0	
Abgang Mobilien	0	0	4'865	
Erschliessungsbeiträge	0	0	0	
Rückzahlung Investitionsbeiträge EZV	0	0	0	
Zuwendungen zu Gunsten der Gemeinde (Art. 29)	0	0	74'000	
Beiträge für eigene Rechnung	0	0	0	
NETTOINVESTITIONEN	2'141'182	2'374'400	6'058'076	2.1

Bilanz

In den Tabellen werden die einzelnen Zahlen gerundet, die Berechnungen werden jedoch anhand der nicht gerundeten Zahlen vorgenommen, weshalb Rundungsdifferenzen entstehen können.

Beträge in CHF	31.12.2025	31.12.2024	Ziffer
AKTIVEN	80'540'052	75'984'897	
Finanzvermögen	45'833'938	40'529'338	
Flüssige Mittel	5'699'655	1'704'172	
Kassa, Post, Banken	5'699'655	1'704'172	3.1
Kurzfristige Finanzanlagen	0	0	
Forderungen	11'882'251	9'671'924	3.2
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	555'369	704'406	
Steuerforderungen	1'565'518	2'202'607	
Delkredere	-104'224	-149'099	
Übrige Forderungen	134'586	52'095	
Kontokorrent Landeskasse	9'731'001	6'861'915	
Aktive Rechnungsabgrenzung	637'048	509'838	

Bilanz

Anlagen des Finanzvermögens	27'614'985	28'643'404	
Anleihen	0	1'000'893	3.3
Aktien Bergbahnen Malbun	1	1	
Vorsorglicher Bodenerwerb und Gebäude	27'614'984	27'642'511	3.4
Deckungskapitalien der unselbständigen Anstalten und Stiftungen	0	0	
Verwaltungsvermögen	34'706'114	35'455'560	
Sachanlagen und immaterielle Anlagen	34'706'110	35'210'592	3.5
Grundstücke	4'952'879	4'943'162	
Tiefbauten	12'921'064	12'039'091	
Hochbauten	16'321'341	17'543'583	
Mobilien und Maschinen	510'826	684'755	
Darlehen	0	244'964	
Darlehen Land Liechtenstein	0	244'964	
Beteiligungen	4	4	3.6

Beträge in CHF	31.12.2025	31.12.2024	Ziffer
PASSIVEN	80'540'052	75'984'897	
Fremdkapital	5'565'470	7'394'868	
Kurzfristige Verbindlichkeiten	3'031'783	4'220'729	3.7
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	2'239'344	3'070'064	
Rückstand Landessteuer	590'762	815'780	
Vorauszahlung Steuern	122'567	268'834	
Kautionen	63'672	58'028	
Übrige Verbindlichkeiten	15'439	8'023	
Passive Rechnungsabgrenzung	151'026	156'166	
Rückstellungen	2'248'372	2'883'683	3.8
Ferien-Gleitzeit	58'500	66'300	
Überbrückungsrenten	83'080	123'860	
Land Darlehen PVS	0	453'964	
Vorfinanzierte Betriebs- und Unterhaltskosten	2'106'792	2'239'559	
Fonds Sozialwesen	134'290	134'290	
Verpflichtungen der unselbständigen Anstalten und Stiftungen	0	0	
Eigenkapital	74'974'582	68'590'029	3.9
Eigenkapital per 1. Januar	68'590'029	64'855'064	
Eigenmittel	68'590'029	64'855'064	
Neubewertungsreserve	0	0	
Ergebnis der Erfolgsrechnung	6'384'552	3'734'965	

Anhang (GFHG Art. 21)

Grundlagen und wesentliche Grundsätze der Rechnungslegung Gesetz / Verordnung

Angewandtes Regelwerk Art. 21 Abs. 1 a) GFHG

Vorliegende Gemeinderechnung wurde nach den Vorgaben des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes (GFHG) und der Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV) erstellt.

Rechnungslegungsgrundsätze Art. 21 Abs. 1 b) GFHG

Die Gemeinderechnung soll ein den tatsächlichen Gegebenheiten entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage vermitteln. Die vorliegende Gemeinderechnung folgt den Grundsätzen der Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit, Vergleichbarkeit, Periodengerechtigkeit und Stetigkeit.

Art. 18 GFHG & Art. 9 a) GFHV

Die Buchführung und Rechnungslegung erfolgen nach kaufmännischen Grundsätzen.

Art. 9 c) GFHV

Bilanzierungsgrundsätze Art. 21 Abs. 1 b) GFHG

Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze Art. 22 GFHG

- 1)** Vermögensteile werden als Aktiven in der Bilanz geführt, wenn:
 - a) sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder sie unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen; und
 - b) ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Art. 22 Abs. 1 GFHG
- 2)** Bestehende Verpflichtungen werden als Passiven in der Bilanz geführt, wenn:
 - a) ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann; und
 - b) ihre Erfüllung voraussichtlich zu einem Mittelabfluss führen wird. Art. 22 Abs. 2 GFHG
- 3)** Rückstellungen werden gebildet für bestehende Verpflichtungen:
 - a) bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind; und
 - b) deren Höhe verlässlich geschätzt werden kann. Art. 22 Abs. 3 GFHG
- 4)** Keine Rückstellungen nach Abs. 3 werden gebildet für anwartschaftliche Leistungen der Gemeindebediensteten. Art. 22 Abs. 4 GFHG

Die Vermögenswerte werden in Finanz- und Verwaltungsvermögen gegliedert. Das Finanzvermögen besteht aus jenen Aktiven, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung veräussert werden können. Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Aktiven, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen. Art. 20 Abs. 3 & Abs. 4 GFHG

Art. 12 a) GFHV & Art. 12 c) GFHV

Investitionsbegriff Art. 19 GFHV

Investitionen sind Ausgaben für Wirtschaftsgüter, die während mehr als einer Rechnungsperiode einen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder der Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe dienen, deren Wert pro Einzelobjekt zuverlässig ermittelt werden kann und eine der nachstehenden Aktivierungsgrenzen erreicht. Art. 19 Abs. 1 GFHV

Ausgaben für Anlagegüter, welche die folgenden Aktivierungsgrenzen pro einzeln nutzbarem Anlagegut nicht erreichen, werden als Aufwand in der Erfolgsrechnung verbucht und nur in allfälligen dezentralen Sachregistern nicht aber in der Anlagenbuchhaltung geführt: Art. 19 Abs. 5 GFHV

- a)** Grundstücke: keine Aktivierungsgrenze;
- b)** Tiefbauten mit Ausnahme von Schutzbauten nach Bst. c: 100 000 Franken;
- c)** Schutzbauten (Tiefbauten): keine Aktivierungsgrenze;
- d)** Hochbauten: 100 000 Franken;
- e)** Mobilien: 10 000 Franken;
- f)** immaterielle Anlagegüter einschliesslich Software: 50 000 Franken.

Der Gemeindevorsteher kann in begründeten Einzelfällen Ausnahmen von den obigen Grenzwerten zulassen. Art. 19 Abs. 6 GFHV

Bewertungsgrundsätze Art. 21 Abs. 1 b) GFHG

Allgemeine Bewertungsgrundsätze Art. 23 GFHG

- 1)** Positionen des Finanzvermögens werden vorbehaltlich Abs. 2 zum Verkehrswert bilanziert. Art. 23 Abs. 1 GFHG
- 2)** Positionen des Verwaltungsvermögens und Liegenschaften des Finanzvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich Abschreibungen oder zum tieferen Verkehrswert bilanziert. Art. 23 Abs. 2 GFHG
- 3)** Es gilt der Grundsatz der Einzelbewertung. Art. 23 Abs. 3 GFHG

Positionen des Fremd- und Eigenkapitals werden grundsätzlich zu Nominalwerten bilanziert.

Weitergehende Bewertungsgrundsätze

Für die einzelnen Bilanzpositionen sind die Bewertungsgrundsätze nach Art. 16 ff. GFHV anwendbar. Für die Abschreibung von Sachanlagegütern und immateriellen Anlagegütern des Verwaltungs- und des Finanzvermögens gelten die Standardabschreibungsätze nach Art. 26 GFHV.

Erläuterung zur Erfolgsrechnung

Erläuterungen zu wesentlichen Positionen der Erfolgsrechnung

Art. 13 Abs. 2 GFHV

Ziffer 1.1 + 1.2 Vermögens- und Erwerbssteuer, Ertragssteuer

Die Steuereinnahmen zusammen mit dem Finanzausgleich machen ca. 86% des betrieblichen Ertrages aus.

Ab dem Geschäftsjahr 2024 findet das neue Finanzausgleichsgesetz (FinAG) vom 2. März 2023 Anwendung. Durch einen festgelegten Mindestfinanzbedarf pro Einwohner und einem abgestuften Einwohnerzuschlag für Gemeinden unter 3'300 Einwohnern können die unten aufgeführten Steuerarten und der Finanzausgleich nur noch in einem zueinander abhängigen Gesamtpaket betrachtet werden. Mehr- oder Mindereinnahmen bei den unten aufgeführten Steuerarten werden mit Ausnahme von 30 % des Gemeindeanteils an der Ertragssteuer über den Finanzausgleich korrigiert. Dies gibt der Gemeinde die Möglichkeit, über einen Zeitraum von vier Jahren mit ungefähr gleichbleibenden Einnahmen zu planen.

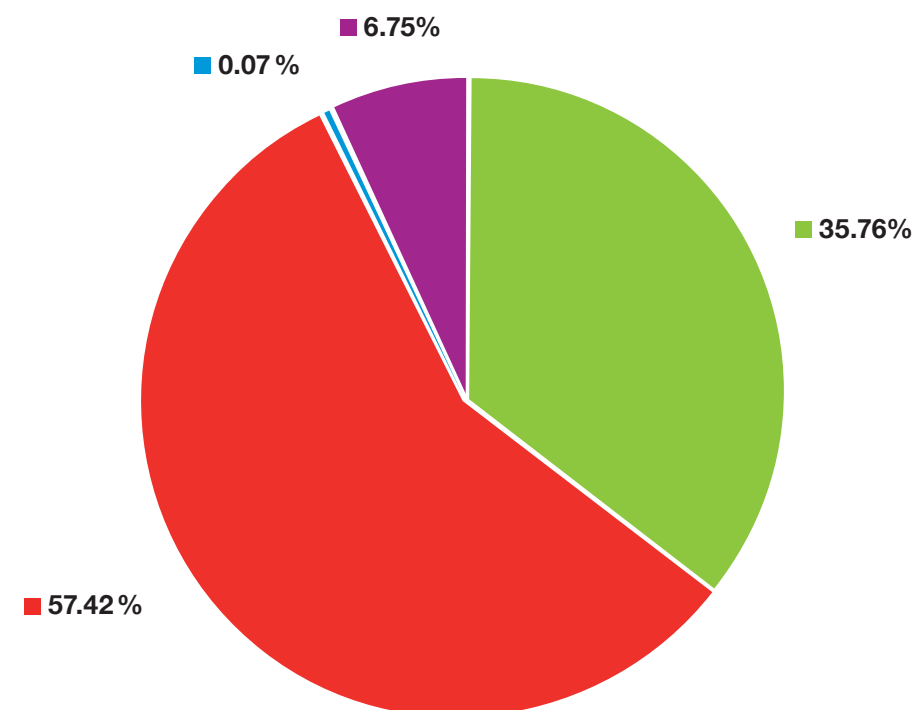
Der Finanzbedarf pro Kopf liegt derzeit bei CHF 7'518 und der Faktor(k) bei 0.65. Daraus errechnet sich der Mindestfinanzbedarf pro Einwohner von (CHF 7'518 multipliziert mit 0.65) CHF 4'887.

Den Gemeinden bis 3'300 Einwohner werden aufgrund deren Kleinheit ein Einwohnerzuschlag ausgerichtet. Der Einwohnerzuschlag für das Jahr 2025 wurde mit 2'555 Einwohnern berechnet.

Die Vermögens- und Erwerbssteuer (Steuer der natürlichen Personen) verzeichnet ein Rückgang von TCHF 546 im Vergleich zum Vorjahr. Die Einnahmen aus der Ertragssteuer (Steuer der juristischen Personen) sind gegenüber Vorjahr um TCHF 4'206 oder 47.5% gestiegen.

Steuereinnahmen und Finanzausgleich im Jahresvergleich

Bezeichnung / Geschäftsjahr	2021	2022	2023	2024	2025
Gemeindesteuerzuschlag	175 %	175 %	175 %	170 %	165%
Vermögens- und Erwerbssteuer	6'311'737	6'404'970	8'357'102	8'683'741	8'137'046
Ertragssteuer	4'819'700	5'220'643	8'023'491	8'858'428	13'065'244
Hundesteuer	14'754	16'614	15'520	16'426	15'800
Finanzausgleich	3'549'785	3'375'836	1'949'385	1'924'090	1'535'429
Total	14'695'976	15'018'061	18'345'498	19'482'685	22'753'519



■ Vermögens- und Erwerbssteuer ■ Ertragssteuer ■ Hundesteuer ■ Finanzausgleich

Ziffer 1.3 Vermögenserträge

Die Einnahmen aus den Vermögenserträgen sind gegenüber dem Vorjahr um TCHF 37 gestiegen. Die Vermögenserträge setzen sich aus Pacht- und Baurechtszinsen sowie aus der Vermietung von Liegenschaften zusammen.

Ziffer 1.4 Entgelte und Rückerstattungen

Die Entgelte und Rückerstattungen setzen sich aus Gebühren für Amtshandlungen, Benützungsgebühren, Erschliessungs-/ Anschlussgebühren, Unfall-/Krankentaggelder, Kehrgrundgebühr, Verkäufe und Deponiegebühren zusammen. Gegenüber Vorjahr ist ein Rückgang von TCHF 646 zu verzeichnen. Im Vorjahr waren TCHF 319 als a.o. MwSt-Rückvergütung enthalten.

Ziffer 1.5 Finanzausgleichsbeiträge

Der Finanzausgleich ist mit TCHF 1'535 (im Vorjahr TCHF 1'924) nach wie vor eine wichtige Einnahmequelle der Gemeinde Ruggell. Der Rückgang von TCHF 389 gegenüber dem Vorjahr ist auf den weiteren Anstieg bei der Ertragssteuer zurückzuführen. Siehe auch unter Ziffer 1.2.

Ziffer 1.6 Personalaufwand

Der Personalaufwand ist gegenüber Budget um TCHF 22 tiefer ausgefallen. Im Personalaufwand sind auch Entschädigungen für Kommissionen, Gemeinderat, etc. verbucht. Ferner enthält die Position sämtliche Lohnnebenkosten wie Personalversicherungsbeiträge, Krankenkassenbeiträge sowie Aus- und Weiterbildungskosten.

Erläuterung zur Erfolgsrechnung

Ziffer 1.7 Sachaufwand

Der Sachaufwand hat eine Zunahme von TCHF 79 oder 1.2% gegenüber Budget sowie eine Zunahme von TCHF 421 gegenüber Vorjahr zu verzeichnen. Im Baulichen Unterhalt wurden TCHF 148, bei den Dienstleistungen / Honorare TCHF 112 sowie bei den Anschaffungen von Mobilien TCHF 21 mehr Mittel beansprucht. Bei den restlichen Kostenarten wurden Mittel zwischen TCHF 3 und TCHF 67 nicht beansprucht.

Detail zu Sachaufwand	IST 2025	Bud 2025	IST 2024
Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	203'292	232'511	185'659
Anschaffung von Mobilien	321'198	299'384	204'050
Wasser, Energie, Heizungsmaterialien	456'643	524'500	508'050
Verbrauchsmaterialien	230'128	268'252	224'101
Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'651'301	2'502'640	2'418'466
Übriger Unterhalt durch Dritte	153'057	156'285	142'685
Mieten, Pachten, Benützungskosten	168'221	198'940	126'651
Spesenentschädigungen	230'456	259'110	236'799
Dienstleistungen, Honorare	2'089'033	1'976'385	1'829'191
Übriger Sachaufwand	161'315	167'242	367'369
Total	6'664'643	6'585'249	6'243'021

Ziffer 1.8 Beitragsleistungen / Entschädigung an Gemeinwesen

Die Beitragsleistungen haben im Gesamten eine Abnahme von TCHF 537 oder -9.6% gegenüber Budget zu verzeichnen. Bei den Beiträgen für Energieeffizienz, Betriebskostenanteil EZV sowie Beitrag an Stiftung Sovort (Soziale Arbeit vor Ort) sind Mehrkosten im Umfang von TCHF 201, TCHF 12 sowie TCHF 1 zu verzeichnen. Die höchsten Minderkosten ergaben sich bei Lohnanteil Gemeindeschulen, Wirtschaftliche Hilfe sowie Förderung barrierefreies Bauen (LEA) welche im Umfang von TCHF 427, TCHF 124 sowie TCHF 100 nicht beansprucht wurden. Die Minderkosten von TCHF 427 beim Lohnanteil Gemeindeschulen sind einerseits auf ein zu hohes Budget sowie auf die Auflösung einer nichtmehr benötigten Rückstellung zur Ausfinanzierung der SPL zurückzuführen. Ein Grossteil der Beitragsleistungen sind vorgegeben und können von der Gemeinde Ruggell nur bedingt beeinflusst werden.

Detail zu Beitragsleistungen	IST 2025	Bud 2025	IST 2024
Lohnanteil Gemeindeschulen	1'643'456	2'070'800	2'091'503
Ergänzungsleistungen AHV/IV und Pflegegeld	895'296	901'000	832'688
Wirtschaftliche Hilfe	325'401	450'000	346'819
Betriebsbeiträge LAK	541'012	570'000	535'034
Beitrag an die Familienhilfe	334'495	336'000	324'839
Beiträge Energieeffizienz	401'456	200'000	589'657
Förderung barrierefreies Bauen (LEA)	0	100'000	0
Beitrag Stiftung Sovort (ehemals OJA)	121'127	120'050	159'334

Betriebskostenanteil EZV	220'636	207'760	263'163
Betriebskostenbeitrag Hallenbad SZU	87'204	134'910	82'658
Beiträge an Private (Busabo)	37'820	48'000	55'595
Diverse Beiträge	445'749	452'865	461'074
Total	5'053'651	5'591'385	5'742'364

Ziffer 1.9 Abschreibungen

Die Abschreibungen im Geschäftsjahr 2025 liegen um TCHF 22 oder 0.9% unter dem Budget. Die nicht ganz fertiggestellten Anlagengütern werden unter den Anlagen im Bau aufgelistet und bis zu der kompletten Fertigstellung nicht abgeschrieben. Die Aufteilung der Abschreibung auf die verschiedenen Sachanlagen sind im Anlagespiegel Ziffer 3.5 ersichtlich.

Ziffer 1.10 Finanzergebnis

Das Finanzergebnis beinhaltet im wesentlichen Kapitalzinsen und Spesen vom Zahlungsverkehr.

Erläuterung zur Investitionsrechnung

Erläuterungen zu wesentlichen Positionen der Investitionsrechnung

Ziffer 2.1 Nettoinvestitionen

Die Nettoinvestitionen betragen gesamthaft TCHF 2'141 (Voranschlag: TCHF 2'374). Die grössten Einzelposten bilden:

Investitionen	Betrag
Erschliessung Rotengasse Nord	765'505
Investitionsbeitrag WLU	374'660
Neubau Werkleitungen Spidach (für Bau und Betrieb LAK)	363'821
Investitionsbeitrag EZV	269'114
Pumpbowl-Anlage Flandera West	104'855
Neugestaltung Giessenstrasse (2. Etappe)	94'524
Investitionsbeitrag LAK	42'217
Nachsaatmaschine Widau	30'937

Erläuterung zur Bilanz

Erläuterungen zu wesentlichen Positionen der Bilanz

Ziffer 3.1 Flüssige Mittel

Die Flüssigen Mittel enthalten das Kassaguthaben, das Postcheckguthaben sowie die verschiedenen Bankguthaben.

Ziffer 3.2 Forderungen

Die Forderungen belaufen sich auf TCHF 11'882. Der Zuwachs gegenüber dem Vorjahr liegt beim Kontokorrent Landeskasse. Bei den Steuerforderungen und Forderungen aus Lieferungen und Leistungen ist ein Rückgang zu verzeichnen.

Ziffer 3.3 Anleihen

Die Anleihe wurde im Geschäftsjahr 2025 verkauft.

Ziffer 3.4 Vorsorglicher Bodenerwerb und Gebäude

Im Geschäftsjahr 2025 wurden zwei Parzellen für TCHF 38 gekauft. Die Abschreibungen auf die Gebäude beliefen sich auf TCHF 66.

Ziffer 3.5 Sachanlagen und immaterielle Anlagen

Die Sachanlagen und immaterielle Anlagen haben um TCHF 504 auf TCHF 34'706 abgenommen. Es wurden im Geschäftsjahr 2025 TCHF 2'141 neu investiert und die bestehenden Sachanlagen gemäss Vorgaben um TCHF 2'645 abgeschrieben.

Die Details der einzelnen Anlagekategorien sind im folgenden Anlagenspiegel ersichtlich.



Fackelzug
zum Funken

Anlagenspiegel VV&FV

Anlagenspiegel per 31.12.2025	Total	Total Verwaltungs- vermögen	Grundstücke	Hochbauten		Tiefbauten	Mobilien	Investitions- beiträge	Immaterielle Anlagen	Total Finanz- vermögen	Grundstücke	Hochbauten
-------------------------------	-------	-----------------------------------	-------------	------------	--	------------	----------	---------------------------	-------------------------	------------------------------	-------------	------------

Anschaffungswerte

01.01.2025 wovon Anlagen im Bau	106'123'886 3'292'703	77'176'458 3'292'703	4'943'162 -	51'468'487 3'005'000		13'341'160 287'703	3'120'139 -	4'303'509 -	- -	28'947'428 -	26'122'266 -	2'825'162 -
Zugänge	2'179'917	2'141'183	9'717	-		1'328'705	87'138	715'623	-	38'734	38'734	-
Abgänge	-72'859	-72'859	-1	-		-	-72'858	-	-	-	-	-
Umwidmungen	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
Stand 31.12.2025 wovon Anlagen im Bau	108'230'945 765'505	79'244'782 765'505	4'952'879 -	51'468'487 -		14'669'866 765'505	3'134'419 -	5'019'132 -	- -	28'986'162 -	26'161'000 -	2'825'162 -

Kummulierte Abschreibungen

01.01.2025	43'270'784	41'965'866	-	33'924'904		1'302'069	2'435'384	4'303'509	-	1'304'917	122'360	1'182'557
Abschreibungen	2'711'925	2'645'664	-	1'222'242		446'732	261'067	715'623	-	66'261	-	66'261
Sonderabschreibungen / WB	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
Wertaufholungen	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
Abgänge	-72'858	-72'858	-	-		-	-72'858	-	-	-	-	-
Umwidmungen	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
Stand 31.12.2025	45'909'851	44'538'672	-	35'147'146		1'748'801	2'623'593	5'019'132	-	1'371'179	122'360	1'248'819

Buchwert

01.01.2025 Veränderung Anschaffungswerte	62'853'103	35'210'592	4'943'162	17'543'583		12'039'091	684'755	-	-	27'642'511	25'999'906	1'642'605
Veränderung kumulierte	2'107'058	2'068'324	9'716	-		1'328'705	14'280	715'623	-	38'734	38'734	-
Abschreibungen laufendes Jahr	-2'639'067	-2'572'806	-	-1'222'242		-446'732	-188'209	-715'623	-	-66'261	-	-66'261
Stand 31.12.2025	62'321'094	34'706'110	4'952'879	16'321'341		12'921'064	510'826	-	-	27'614'984	26'038'640	1'576'344

*Beträge in CHF

Erläuterung zur Bilanz

Ziffer 3.6 Beteiligungen

Die Gemeinde Ruggell hält keine Beteiligungen (>20%) im Sinne von Art. 21 Abs. 1d) GFHG. Nachstehende Positionen sind mit einem Erinnerungsfranken aufgeführt.

- Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland (WLU)
- Entsorgungszweckverband der Gemeinden Liechtensteins (EZV)
- Liechtensteinische Alters- und Krankenhilfe (LAK)
- Verein für Abfallentsorgung (VfA)

Ziffer 3.8 Rückstellungen

Die Veränderungen der Rückstellungen sind in dem unten angeführten Rückstellungsspiegel ersichtlich. Für die Ausfinanzierungsmassnahmen der Stiftung Personalvorsorge Liechtenstein (SPL) für ehemalige Lehrpersonen (Rentner) an der Gemeindeschule Ruggell wurden TCHF 114 und für die Auflösung des gewährten Darlehens wurden TCHF 245 verwendet. Der Restbetrag der Rückstellung über TCHF 95 wurde erfolgswirksam aufgelöst. Die vom LFV vorfinanzierten Betriebs- und Unterhaltskosten für das Nationalmannschaftszentrum wie auch für die Mehrfläche der Spielanlagen wurden als Rückstellung verbucht.

Rückstellungen	Bestand 1.1.	Bildung (inkl. Erhöhung)	Verwendung	Auflösung	Bestand 31.12.
Ferien-Gleitzeit	66'300	-	-	-7'800	58'500
Überbrückungsrenten	123'860	53'924	-79'344	-15'360	83'080
SPL-Land	453'964	-	-359'090	-94'874	-
Vorfinanzierte Betriebs- und Unterhaltskosten LFV	2'239'559	-	-132'767	-	2'106'792
Total Rückstellungen	2'883'683	53'924	-571'201	-118'034	2'248'372

Ziffer 3.9 Eigenkapital

Die eigenen Mittel erhöhen sich aufgrund des Ertragsüberschuss 2025 um den Betrag von TCHF 6'384 auf neu TCHF 74'974. Das Eigenkapital entspricht rund 93% der Bilanzsumme.

Eigenkapitalnachweis:

Kontobezeichnung	Bestand 1.1.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
Jahresergebnis	-	6'384'552	-	6'384'552
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	68'590'029	-	-	68'590'029
Total Eigenkapital	68'590'029	6'384'552	-	74'974'582

Gewährleistungsspiegel

Gewährleistungsspiegel / wesentliche Eventualverbindlichkeiten		Art. 21 Abs. 1 d) GFHG
Bezeichnung	Geschätzter Betrag per 31.12.2024	Geschätzter Betrag per 31.12.2025
Anwartschaftliche Frühpensionierungen	2'422'000	2'582'000
Anwartschaftliche Sonderzulagen (Jubiläen, etc.)	371'000	391'000
Nicht liberiertes Kapital Stiftung Ahnenforschung	30'000	-
Heimfallsentschädigung Baurecht	1	1

Der Gewährleistungsspiegel enthält insbesondere wesentliche und begründete Eventualverbindlichkeiten aus Bürgschaften, Garantien, Kapittalliberierungspflichten und hängigen Amtshaftungsklagen. Dies sind mögliche zukünftige Verbindlichkeiten, bei denen unsicher ist, ob, wann und in welchem Umfang sie tatsächlich zu Verbindlichkeiten werden.

Die künftigen Kosten aus anwartschaftlichen Leistungen werden erfolgswirksam zurückgestellt, sofern die Inanspruchnahmen am Bilanzstichtag feststehen. Die nicht definitiven Verbindlichkeiten stellen Eventualverbindlichkeiten dar. Die Berechnung beinhaltet die maximal mögliche Verpflichtung in den nächsten 45 Jahren. Es wurde mit 2% Fluktuation sowie mit 2% Abzinsung gerechnet.

Die Stiftung Familien-, Ahnenforschung und Dorfgeschichte Ruggell wurde per 20.08.2025 gelöscht.

Die Gemeinde Ruggell hat diverse Grundstücke im Baurecht abgegeben. Derzeit bestehen mit 33 Vertragsparteien Baurechtsverträge, welche bei einem ordentlichen Heimfall eine Entschädigung für das Gebäude vorsehen. Die Gemeinde leistet sodann eine Entschädigung für das Gebäude, welches im Gegenzug in das Eigentum der Gemeinde übergeht. Zum heutigen Zeitpunkt kann der Wert nicht bestimmt werden, weshalb dieser mit einem Erinnerungsfranken aufgeführt ist.

Verpflichtungskredite per 31.12.2025

(Rechnungsjahr übergreifende Projekte)

Projekt	Kreditbewilligung	Kredit-Projekt	Ergänzungskredit	Total Kredit		Kosten 2023	Kosten 2024	Kosten 2025	Kosten Total	Verfügbarer Restkredit
Durchführung Wettbewerb Fuss - und Veloverkehrsbrücke Sennwald - Ruggell	02.10.2024	150'000	-	150'000		-	8'749	98'957	107'707	42'294
IT - Umstellung	13.11.2024	120'000	-	120'000		-	6'810	109'056	115'866	4'134
Erschliessung Rotengasse Nord	18.03.2025	825'000	125'000	950'000		-	-	799'976	799'976	150'024
Altlastenvoruntersuchung diverse Parzelle Spetzau	07.05.2025	95'000	-	95'000		-	-	53'271	53'271	41'729
ARA Bendern Schlammbehandlung - Neubau Nachentwässerung	21.05.2025	242'520	-	242'520		-	-	-	-	242'520
Remake und barrierefreie Umsetzung der Wesbite www.ruggell.li	25.02.2026	37'000	-	37'000		-	-	10'810	10'810	26'190
Total		1'469'520	125'000	1'594'520		-	15'559	1'072'070	1'087'630	506'890

Zusätzliche Angaben

Zusätzliche Angaben zur Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage Art. 21 Abs. 1 Bst. F) GFHG

Treuhänderisch verwaltete Vermögen Art. 13 Abs. 2 GFHV

Keine

Sachversicherungswerte Art. 13 Abs. 2 GFHV

Art	Währung	Wert
Gebäude	CHF	86'241'421
übrige Sachen	CHF	4'000'000
Waren/Einrichtungen/EDV	CHF	6'605'627

Verwendete Umrechnungskurse Art. 13 Abs. 2 GFHV

Für die Umrechnung der Fremdwährungen am Bilanzstichtag in Schweizer Franken wurde der Steuerkurs verwendet.

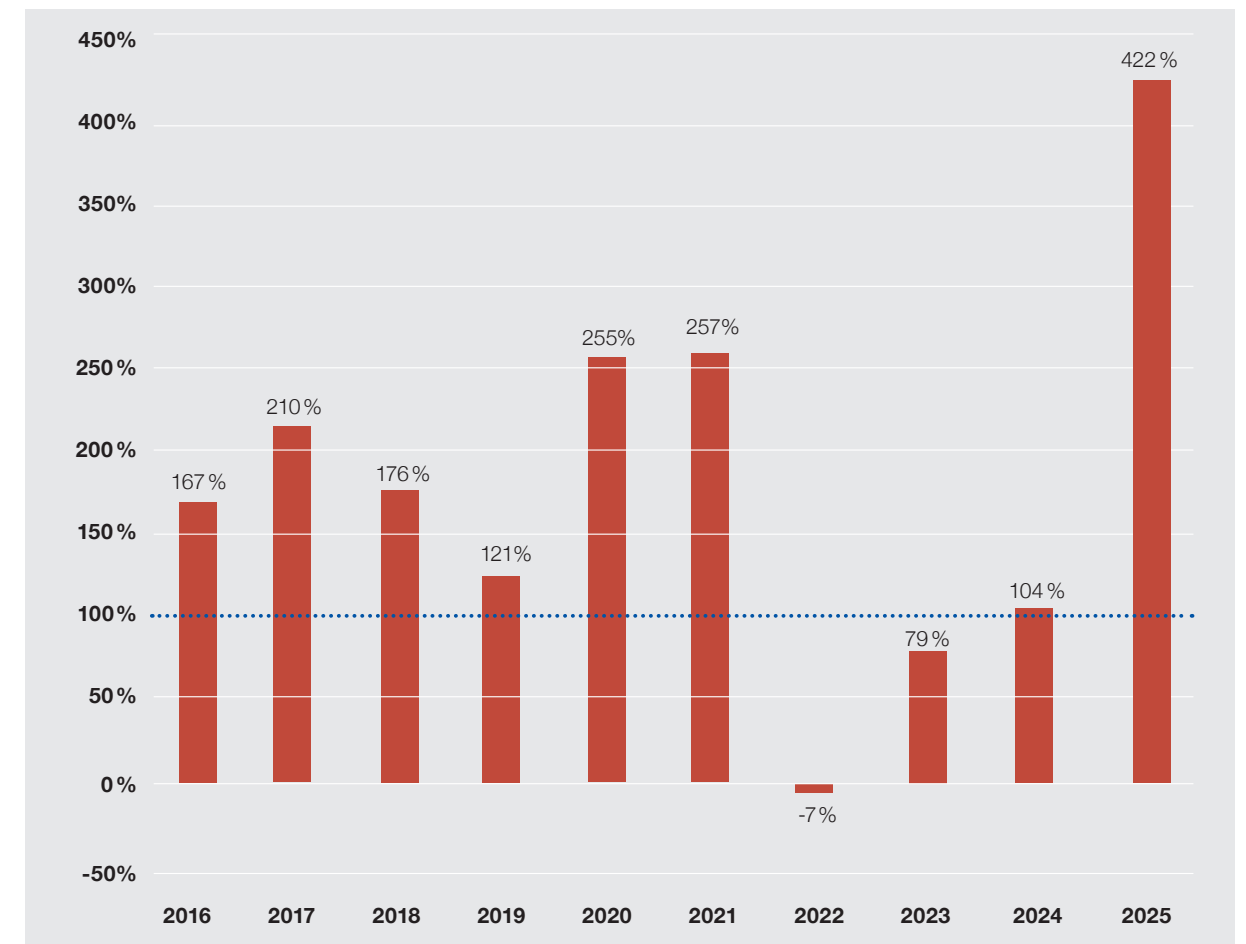
Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen Art. 13 Abs. 2 GFHV

Keine

Die Selbstfinanzierung und die Deckungsquote entwickelten sich in den letzten 10 Jahren wie folgt:

JAHR	SELBSTFINANZIERUNG	DECKUNGSQUOTE
2016	2'195 TCHF	167%
2017	1'887 TCHF	210%
2018	2'038 TCHF	176%
2019	832 TCHF	121%
2020	1'850 TCHF	255%
2021	1'311 TCHF	257%
2022	-2'181 TCHF	-7%
2023	-1'358 TCHF	79%
2024	236 TCHF	104%
2025	6'889 TCHF	422%

Entwicklung des Selbstfinanzierungsgrad 2016 - 2025



— Selbstfinanzierungsgrad in %
 langfristige Durchschnitts-Zielgrösse

Stiftung Familien-, Ahnenforschung und Dorfgeschichte Ruggell

ERFOLGSRECHNUNG

Beträge in CHF	Rechnung 01.01.-30.06.2025	Rechnung 2024
Ertrag	0	5'073
Gemeindebeitrag	0	5'073
Aufwand	0	5'073
Material- und Dienstleistungsaufwand	0	5'073
JAHRESERGEBNIS	0	0

BILANZ

Beträge in CHF	30.06.2025	31.12.2024
AKTIVEN	30'000	30'000
Finanzvermögen	30'000	30'000
Nicht einbezahltes Stiftungskapital	30'000	30'000
PASSIVEN	30'000	30'000
Eigenkapital	30'000	30'000
Stiftungskapital	30'000	30'000
Ergebnis Erfolgsrechnung	0	0

Die Stiftung wurde am 20.08.2025 gelöscht.

Revisionsbericht 2025

Thöny  Treuhand

REVISIONSBERICHT 2025

Thöny Treuhand AG
Austrasse 15
Postfach 103
9495 Triesen
Liechtenstein

Telefon +423 233 22 55
Telefax +423 233 30 50
office@thoeny-treuhand.li

Bericht über die Gemeinderechnung der
Gemeinde Ruggell

Im Auftrag der Gemeinde Ruggell haben wir die auf den 31. Dezember 2025 abgeschlossene Gemeinderechnung, bestehend aus Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Bilanz und Anhang, geprüft.

Für die Gemeinderechnung ist die Verwaltung verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des liechtensteinischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Gemeinderechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Gemeinderechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Gemeinderechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Gemeinderechnung dem Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetz (GFHG) vom 7. Mai 2015 sowie der Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV) vom 15. Dezember 2015.

Triesen, 19. Mai 2026

THÖNY TREUHAND AG


Fabienne Gmeiner
Wirtschaftsprüferin
(leitende Revisorin)


Gerhard Meier
Wirtschaftsprüfer

Beilage:
- Gemeinderechnung 2025 (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Bilanz und Anhang)

MWST Nr. 51 209
FL-1009.206

Bericht der Geschäftsprüfungs- kommission 2025

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an den Gemeinderat der Gemeinde Ruggell

Gemäss Art. 57 Gemeindegesetz in Verbindung mit Art. 16 Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetz haben wir als Geschäftsprüfungskommission, basierend auf den Ergebnissen der Prüfung durch die externe Revisionsstelle, die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüfen die Posten und Angaben der Gemeinderechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichprobe. Ferner beurteilen wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Gemeinderechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Geschäftsführung beurteilen wir, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Die Gemeinderechnung 2025 schliesst mit einem Jahresergebnis von CHF 6'384'552 ab, was einem Zuwachs zum Vorjahr von CHF 2'649'587 entspricht. Die Gesamtrechnung weist im Geschäftsjahr 2025 ein positives Ergebnis von CHF 6'889'034 auf, was einer Veränderung von CHF 6'652'931 im Vorjahresvergleich entspricht.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir empfehlen die vorliegende Gemeinderechnung zu genehmigen und beantragen, den verantwortlichen Gemeindeorganen Entlastung zu erteilen.

Ruggell, 21. Mai 2026

Die Geschäftsprüfungskommission



Hubert Biedermann



Raphael Haltiner



Jan Biedermann



gemeinderuggell

Gemeindeverwaltung
Rathaus, Poststrasse 1
LI-9491 Ruggell
Tel. +423 377 49 20
info@ruggell.li
www.ruggell.li

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Allgemeine Verwaltung	2'961'974.23	199'922.88
Gemeindeversammlung	52'978.76	
Behörden, Kommissionen	6'470.00	
Sozialleistungen	491.45	
Drucksachen, Inserate	4'282.50	
Spesenentschädigungen	4'971.00	
Dienstleistungen, Honorare	17'263.81	
Beiträge an private Institutionen	19'500.00	
Gemeinderat	175'635.80	
Behörden, Kommissionen	121'098.75	
Sozialleistungen	9'173.50	
Spesenentschädigungen	34'255.25	
Dienstleistungen, Honorare	11'108.30	
Gemeindeverwaltung	1'944'217.06	41'009.19
Löhne, Umlagen	1'007'218.85	
Sozialleistungen	198'310.00	
Übriger Personalaufwand	50'488.33	
Büromaterial, Drucksachen	16'864.00	
Anschaffung von Mobilien	108'923.05	
Verbrauchsmaterialien	1'392.21	
Benützungskosten / Leasing	51'930.76	
Spesenentschädigungen	6'151.44	
Telefon, Porti, Internet, etc.	19'719.79	
Dienstleistungen, Honorare (Gutachten, Rechtsberatung)	13'626.00	
Versicherungen	25'327.30	
Informatik (Wartung und Unterhalt)	195'538.75	
Dienstleistungen	243'710.95	
Übriger Sachaufwand	861.88	
Beiträge an Private Institutionen	4'123.75	
Beiträge an Private	30.00	
Gebühren für Amtshandlungen		24'773.55
Verkäufe		563.55
Rückerstattungen		72.09
Ordnungsbussen		15'600.00
Bauverwaltung	417'756.06	1'041.00
Löhne, Umlagen	287'223.85	
Sozialleistungen	58'758.60	
Übriger Personalaufwand	3'611.50	
Büromaterial, Drucksachen	2'775.35	
Verbrauchsmaterialien	39.45	
Unterhalt Fahrzeuge	348.28	
Telefon, Porti, Frachten	1'616.93	
Übriger Sachaufwand	63'382.10	
Rückerstattungen		1'041.00
Leistungen für Pensionierte	38'563.65	
Sozialleistungen	15'207.00	
Pensionen, Überbrückungsgelder	23'356.65	
Verwaltungsliegenschaften	332'822.90	157'872.69
Löhne, Umlagen	71'052.20	
Sozialleistungen	14'812.00	
Übriger Personalaufwand	301.10	
Anschaffung von Mobilien Gemeindeverwaltung	2'774.95	
Anschaffung von Mobilien Mehrzweckgebäude	868.25	
Energie Gemeindeverwaltung	15'311.52	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Energie Sennereigebäude	2'671.35	
Energie Mehrzweckgebäude	26'555.70	
Energie Postgebäude	27'135.00	
Verbrauchsmaterial Gemeindeverwaltung	3'167.75	
Verbrauchsmaterial Mehrzweckgebäude	25.30	
Verbrauchsmaterial Postgebäude	500.00	
Baulicher Unterhalt Gemeindeverwaltung	39'694.85	
Baulicher Unterhalt Sennereigebäude	7'571.36	
Baulicher Unterhalt Mehrzweckgebäude	57'063.85	
Baulicher Unterhalt Postgebäude	15'526.75	
Unterhaltskosten Gemeinschaftsgarten	56.35	
Unterhalt Mobilien	872.65	
Dienstleistungen	383.53	
Dienstleistung Gemeindeverwaltung	20'700.95	
Dienstleistung Sennereigebäude	4'551.60	
Dienstleistung Mehrzweckgebäude	8'354.49	
Dienstleistung Postgebäude	12'871.40	
Mieteinnahmen Sennereigebäude		1'200.00
Mieteinnahmen Mehrzweckgebäude		19'342.00
Mieteinnahmen Postgebäude		118'248.00
Verkäufe		1'605.87
Rückerstattungen		2'166.07
Rückerstattungen Postgebäude		15'310.75
OEFFENTLICHE SICHERHEIT	357'767.05	5'396.51
Rechtswesen	70'139.26	
Dienstleistungen, Honorare	70'139.26	
Polizei	114'351.18	4'237.97
Löhne, Umlagen	84'734.60	
Sozialleistungen	17'890.30	
Übriger Personalaufwand	1'573.89	
Verbrauchsmaterialien	519.46	
Unterhalt Fahrzeuge	312.10	
Dienstleistungen	8'055.83	
Versicherungen	1'115.00	
Beiträge	150.00	
Bussen		4'237.97
Feuerwehr	125'018.61	1'158.54
Löhne, Umlagen	39'647.15	
Sozialleistungen	816.90	
Übriger Personalaufwand	11'079.70	
Anschaffung von Mobilien	23'972.67	
Verbrauchsmaterialien	3'793.95	
Unterhalt der Mobilien durch Dritte	19'571.80	
Spesenentschädigungen	2'066.90	
Dienstleistungen	14'715.99	
Versicherungen	3'213.55	
Beiträge	6'140.00	
Rückerstattungen		1'158.54
Zivilschutz / Gemeindeschutz	48'258.00	
Löhne, Umlagen	24'007.00	
Sozialleistungen	4'428.00	
Übriger Personalaufwand	540.20	
Verbrauchsmaterialien	269.15	
Spesenentschädigungen	115.80	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Dienstleistungen	11'745.45	
Beiträge	7'152.40	
BILDUNG	3'076'128.19	21'321.56
Volksschule allgemein	1'918'523.00	5'266.00
Löhne, Umlagen	33'014.30	
Löhne Primarlehrer	25'379.25	
Sozialleistungen	11'036.25	
Übriger Personalaufwand	14'708.25	
Schulmaterialien, Drucksachen	58'522.35	
Gestalten	15'602.60	
Anschaffung von Mobilien	38'242.37	
Unterhalt und Lizenzen	4'613.64	
Benützungskosten / Leasing	89'501.19	
Projekte	36'276.04	
Schulzeitung	5'854.35	
Kulturveranstaltungen	3'046.25	
Sportanlässe	21'653.95	
Ausflüge	4'750.10	
Lagerwochen	17'998.45	
Schülerunfallversicherung	4'893.00	
Lohnanteil Lehrpersonal	1'533'430.66	
Verkäufe		160.00
Rückerstattungen		3'130.00
Rückerstattung Land		1'976.00
Schulanlagen	856'460.82	16'055.56
Löhne, Umlagen	285'762.00	
Sozialleistungen	60'679.00	
Übriger Personalaufwand	20'285.12	
Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	499.00	
Anschaffung von Mobilien	17'844.51	
Wasser, Energie, Heizung	130'680.58	
Verbrauchsmaterialien	17'393.15	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	219'376.99	
Unterhalt der Mobilien durch Dritte	16'083.10	
Dienstleistungen	64'387.27	
Versicherungen	23'470.10	
Benützungsgebühren		5'690.00
Verkäufe		2'895.36
Rückerstattungen		7'470.20
Volksschule übriges	96'690.40	
Löhne, Umlagen	78'343.05	
Sozialleistungen	15'497.95	
Übriger Personalaufwand	1'749.40	
Verbrauchsmaterialien	200.00	
Dienstleistungen, Honorare	900.00	
Sonderschulung	110'025.00	
Lohnanteil Lehrpersonal	110'025.00	
Übriges Bildungswesen	94'428.97	
Beiträge an private Institutionen	94'428.97	
KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE	3'793'530.23	456'784.92
Kulturförderung	94'302.64	
Spesen/Ehrungen	7'257.50	
Dienstleistungen, Honorare	11'326.50	
Beiträge an private Institutionen	75'718.64	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Küfer-Marti's-Huus	291'595.81	10'114.05
Löhne, Umlagen	128'648.35	
Sozialleistungen	24'038.80	
Übriger Personalaufwand	250.00	
Büromaterial, Drucksachen	22'450.56	
Publikationen	16'165.70	
Energiekosten	8'410.20	
Verbrauchsmaterialien	1'774.20	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	6'187.50	
Unterhalt Mobilien durch Dritte	412.80	
Ausstellungen, Honorare, Spesen	46'739.67	
Dienstleistungen	26'561.68	
Kulturgütersammlung	9'956.35	
Rückerstattungen		10'114.05
Gemeindesaal	170'845.22	2'960.50
Löhne, Umlagen	70'784.35	
Sozialleistungen	14'553.30	
übriger Personalaufwand	5'455.73	
Anschaffung von Mobilien	10'840.50	
Wasser, Energie, Heizung	21'996.55	
Verbrauchsmaterialien	4'012.40	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	24'901.00	
Übriger Unterhalt durch Dritte	3'490.35	
Dienstleistungen, Honorare	8'881.04	
Versicherungen	5'930.00	
Benützungsgebühren		2'960.50
Musikhaus	157'045.40	11'440.00
Löhne, Umlagen	48'169.00	
Sozialleistungen	9'925.00	
Anschaffung von Mobilien	509.10	
Wasser, Energie, Heizung	20'216.05	
Verbrauchsmaterialien	2'272.65	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	61'269.70	
Unterhalt der Mobilien durch Dritte	1'218.40	
Spesenentschädigung	45.70	
Dienstleistungen	6'539.80	
Versicherungen	6'880.00	
Mieteinnahmen Musikhaus		11'440.00
Familienchronik Liechtensteiner Gemeinden	258'050.11	258'050.11
Kommissionen	6'470.00	
Löhne, Umlagen	171'081.00	
Sozialleistungen	33'814.05	
Mietaufwand	14'400.00	
Dienstleistungen	32'285.06	
Rückerstattungen		234'293.00
Finanzierungsbeitrag		23'757.11
Denkmalpflege, Heimatschutz	7'059.50	
Baugeschichtliche Gutachten	7'059.50	
Massenmedien	98'480.36	
Gemeindemitteilung	62'454.75	
Energiekosten	2'156.25	
Dienstleistungen, Honorare	33'869.36	
Parkanlagen, Wanderwege	83'633.24	
Löhne, Umlagen	44'002.00	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Sozialleistungen	9'911.00	
Anschaffung von Mobilien	3'238.88	
Wasser, Energie	1'245.70	
Verbrauchsmaterialien	12'593.59	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	3'819.25	
Übriger Unterhalt durch Dritte	7'441.67	
Dienstleistungen	1'381.15	
Sport	154'551.88	3'400.00
Spesen/Ehrungen	4'401.25	
Ski- und Sporttag	12'704.34	
Betriebskostenbeitrag Hallenbad Eschen	87'203.54	
Beiträge an private Institutionen	50'242.75	
Rückerstattungen		3'400.00
Freizeitpark Widau	722'827.87	140'017.30
Löhne, Umlagen	213'714.00	
Sozialleistungen	45'449.00	
Übriger Personalaufwand	4'032.03	
Büromaterial, Drucksachen	1'250.00	
Anschaffung von Mobilien	27'984.64	
Wasser, Energie, Heizung	98'964.55	
Verbrauchsmaterialien	77'180.67	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	92'975.46	
Baulicher Unterhalt Fussballplätze	72'251.55	
Unterhalt der Mobilien durch Dritte	46'644.97	
Dienstleistungen, Honorare	34'831.20	
Versicherungen	7'549.80	
Mieteinnahmen Freizeitpark Widau		4'000.00
Benützungsgebühren		3'250.00
Rückerstattung Betriebs - und Unterhaltskosten		132'767.30
Tennisanlage	75'410.10	
Löhne, Umlagen	13'000.00	
Sozialleistungen	2'784.00	
Anschaffung von Mobilien	4'066.25	
Wasser, Energie, Heizung	6'488.10	
Verbrauchsmaterialien	1'070.40	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	44'648.60	
Unterhalt Mobilien durch Dritte	1'045.10	
Dienstleistungen, Honorare	2'307.65	
Judozentrum	113'477.25	
Löhne, Umlagen	22'647.00	
Sozialleistungen	4'666.00	
Anschaffung von Mobilien	25'523.75	
Wasser, Energie, Heizung	7'000.00	
Verbrauchsmaterial	4'420.85	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	44'950.30	
Spesenentschädigungen	4'269.35	
Übrige Freizeitgestaltung	33'995.32	
Anschaffung von Mobilien	2'640.00	
Verbrauchsmaterialien	399.95	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	19'612.02	
Spesenentschädigung	904.40	
Dienstleistungen	7'135.95	
Beiträge an private Institutionen	3'153.00	
Beiträge Ausland	150.00	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Vereinshaus	1'004'687.28	950.00
Löhne, Umlagen	68'253.00	
Sozialleistungen	14'158.00	
Übriger Personalaufwand	214.90	
Anschaffung von Mobilien	11'680.60	
Wasser, Energie, Heizung	29'768.15	
Verbrauchsmaterialien	4'499.15	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	853'807.39	
Dienstleistungen, Honorare	17'336.09	
Versicherungen	4'970.00	
Benützungsgebühren		950.00
Kirche	479'777.58	24'252.96
Löhne, Umlagen	262'334.45	
Sozialleistungen	53'575.25	
Übriger Personalaufwand	4'440.00	
Büromaterial, Drucksachen	1'174.75	
Anschaffung von Mobilien	10'113.94	
Energie Pfarrkirche	11'885.05	
Energie Pfarrhaus	3'152.95	
Verbrauchsmaterialien	12'366.95	
Baulicher Unterhalt Pfarrkirche	57'141.89	
Baulicher Unterhalt Pfarrhaus	1'492.43	
Übriger Unterhalt durch Dritte	1'269.10	
Spesenentschädigungen, Festanlässe	12'601.00	
Dienstleistungen	20'654.52	
Versicherungen	9'060.00	
Sonstige Aufwendungen	4'189.30	
Beitrag evang. Religionsgemeinschaften	14'326.00	
Mieteinnahmen Pfarrhaus		21'600.00
Rückerstattungen		2'652.96
Friedhof, Bestattungswesen	47'790.67	5'600.00
Löhne, Umlagen	16'798.00	
Sozialleistungen	3'784.00	
Anschaffung von Mobilien	1'026.95	
Wasser, Energie	2'594.05	
Verbrauchsmaterialien	5'522.10	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	11'324.82	
Dienstleistungen	180.25	
Beiträge an Private	6'560.50	
Grabplatzgebühren (Familiengräber)		5'600.00
GESUNDHEIT	19'296.30	275.00
Krankenpflege	9'143.55	
Beiträge an priv. Inst. (Samariterverein)	9'143.55	
Übriges Gesundheitswesen	10'152.75	275.00
Dienstleistungen, Honorare	5'721.75	
Beiträge an private Institutionen	4'431.00	
Verkäufe		275.00
SOZIALE WOHLFAHRT	2'545'772.72	86'214.00
Sozialversicherungen	895'295.85	
Ergänzungsleistungen AHV/IV und Pflegegeld	895'295.85	
Jugend	152'117.85	
Löhne, Umlagen	8'206.00	
Sozialleistungen	1'692.00	
Spesenentschädigungen	79.80	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Anteil Projekte Land	7'199.30	
Beiträge an private Institutionen	13'813.75	
Beitrag an Stiftung Sovort Liechtenstein (ehemals OJA)	121'127.00	
KITA	30'986.00	
Löhne, Umlagen	5'706.00	
Sozialleistungen	1'280.00	
Beiträge an private Institutionen	24'000.00	
Sozialer Wohnungsbau	18'633.85	
Planung Wohnungen Nord	18'633.85	
Altersheime	541'012.00	
Betriebsbeiträge LAK	541'012.00	
Allgemeine Fürsorge	217'145.12	86'214.00
Löhne, Umlagen	99'952.70	
Sozialleistungen	21'858.95	
Spesenentschädigungen	1'459.40	
Dienstleistungen	32'731.64	
Ehre dem Alter	36'144.13	
Mahlzeitendienst	4'900.00	
Übriger Sachaufwand	6'434.30	
Beiträge an private Institutionen	13'664.00	
Rückerstattungen		10'556.00
Rückerstattungen		75'658.00
Sozialhilfe	325'401.00	
Wirtschaftliche Hilfe	325'401.00	
Familienhilfe	334'495.05	
Betriebsbeitrag Familienhilfe	334'495.05	
Hilfsaktionen	30'686.00	
Dienstleistungen, Veranstaltungen	1'200.00	
Beitrag Katastrophenfonds	5'046.00	
Private Institutionen	24'440.00	
VERKEHR	631'129.53	106'358.45
Gemeindestrassen	500'530.08	79'455.65
Löhne, Umlagen	164'369.00	
Sozialleistungen	36'431.30	
Übriger Personalaufwand	5'869.42	
Büromaterial, Drucksachen	1'250.00	
Anschaffung von Mobilien	18'191.64	
Verbrauchsmaterialien	33'872.30	
Baulicher Unterhalt - Strassen	39'268.75	
Winterdienst	34'286.15	
Unterhalt der Mobilien durch Dritte	22'287.90	
Dienstleistungen	135'480.60	
Versicherungen	9'223.02	
Erschliessungskosten		15'432.15
Rückerstattungen		4'023.50
Landesbeitrag		60'000.00
Strassenbeleuchtung	63'136.65	2'248.00
Stromkosten	15'691.90	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	47'444.75	
Erschliessungskosten		2'160.50
Rückerstattungen		87.50
Parkieranlagen	959.85	7'240.00
Verbrauchsmaterialien	365.25	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	594.60	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Parkplatzgebühren		7'240.00
Übriger Verkehr	66'502.95	17'414.80
Dienstleistungen	22'196.95	
Beiträge	6'486.00	
Beiträge an Private	37'820.00	
Verkäufe		11'547.00
Rückerstattungen		5'867.80
UMWELT, RAUMORDNUNG	2'070'786.88	876'509.04
Wasserversorgung / Wasserwerk		82'947.05
Anschlussgebühren		82'947.05
Abwasserbeseitigung	368'040.29	305'566.45
Löhne, Umlagen	1'211.00	
Sozialleistungen	273.00	
Wasser, Energie, Heizung	2'278.01	
Baulicher Unterhalt Regenbecken, Pumpwerke	28'409.35	
Baulicher Unterhalt Leitungsnetz	490.40	
Dienstleistungen	119'207.08	
Betriebskostenanteil EZV	216'171.45	
Abwasserzins		157'054.95
Grundgebühren		54'313.80
Erschliessungskosten		13'271.65
Anschlussgebühren		80'926.05
Abfallbeseitigung	112'839.06	78'430.85
Löhne, Umlagen	40'344.30	
Sozialleistungen	5'686.05	
Anschaffung von Mobilien	1'004.44	
Verbrauchsmaterialien	4'426.36	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	124.50	
Unterhalt Mobilien	4'465.10	
Dienstleistungen	6'811.10	
Altstoffsammelstelle	21'506.60	
Kadaversammelstelle	3'186.56	
Einkauf Kehrrichtmarken	20'819.55	
Betriebskostenanteil EZV	4'464.50	
Kehrrichtgrundgebühr		52'770.75
Verkäufe		6'151.35
Verkauf Kehrrichtmarken		19'508.75
Deponie Limsenegg	1'254'795.34	362'248.69
Löhne Inertstoffdeponie	7'697.00	
Löhne Kompostierplatz	11'342.00	
Sozialleistungen Inertstoff	1'710.00	
Sozialleistungen Kompost	2'551.15	
Übriger Personalaufwand	100.00	
Energiekosten	5'189.25	
Verbrauchsmaterialien	7'477.70	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	796'231.74	
Pachtzins	1'460.00	
Dienstleistungen, Honorare	15'323.46	
Fremdleistungen Inertstoffdeponie	69'993.59	
Fremdleistungen Kompostierplatz	46'257.10	
Deponiebauleitung	88'528.20	
Altlastenvoruntersuchungen	53'271.30	
Erweiterung Deponie Limsenegg	147'662.85	
Gebühren Inertstoffdeponie		333'325.36

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Kompost-, Benzinverkauf		2'478.29
Rückerstattungen		15'421.00
Beiträge		11'024.04
Gewässerverbauungen	182'608.55	1'770.00
Löhne, Umlagen	88'893.00	
Sozialleistungen	20'023.00	
Anschaffung von Mobilien	1'004.44	
Verbrauchsmaterialien	14'732.29	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	30'768.20	
Übriger Unterhalt	6'818.37	
Dienstleistungen	20'369.25	
Rückerstattungen		1'770.00
Naturschutz	9'430.62	
Verbrauchsmaterialien	134.95	
Übriger Unterhalt durch Dritte	1'873.80	
Dienstleistungen	5'903.20	
Beiträge an private Institutionen	1'518.67	
Übriger Umweltschutz	86'650.70	45'546.00
Löhne, Umlagen	22'009.00	
Sozialleistungen	4'296.00	
Anschaffung von Mobilien	1'416.10	
Verbrauchsmaterialien	4'773.55	
Dienstleistungen	51'158.05	
Beiträge an Institutionen	2'555.00	
Beiträge	443.00	
Gebühren Rauchgaskontrolle		34'720.00
Rückerstattungen		10'826.00
Raumordnung	56'422.32	
Dienstleistungen, Honorare	56'422.32	
VOLKSWIRTSCHAFT	772'551.86	139'210.19
Landwirtschaft	26'774.50	6'930.00
Unterhalt Rietboden	200.00	
Spesenentschädigungen	425.00	
Dienstleistungen, Honorare	6'880.00	
Tierseuchenfonds	4'479.50	
Beiträge an private Institutionen	3'590.00	
Beiträge an Bienenzüchter	11'200.00	
Rückerstattungen		6'930.00
Alpwirtschaft	4'300.00	
Alpbeiträge	4'300.00	
Waldwirtschaft	194'679.25	128'016.04
Löhne, Umlagen	95'300.00	
Sozialleistungen	20'012.45	
Rucksackentschädigung	309.84	
Sicherheitskleidung	4'988.08	
Übriger Personalaufwand	4'938.36	
Anschaffung von Mobilien	173.57	
Werkzeuge und Geräte Verw. allg.	7'434.55	
Motorsägen	1'639.45	
Fahrzeuge	83.70	
Verbrauchsmaterialien	1'112.66	
Pflanzen, Samen	220.00	
Betriebsstoffe	6'321.73	
Ersatzteile	1'648.09	

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Ankauf Privatholz	1'630.00	
Unterhalt Mobilien Verwaltung	256.86	
Werkzeug- und Geräteunterhalt	927.45	
Motorsägen	193.94	
Fahrzeuge	9'390.39	
Mietanteil Werkhof	10'928.70	
Spesenentschädigungen	472.84	
Dienstleistungen	1'660.77	
Telefon, Gebühren, Funk	1'018.41	
Sachversicherung	1'356.84	
Dienstleistungen	1'539.12	
Fremdleistungen	7'356.50	
Transporte	2'217.10	
Übriger Sachaufwand	551.50	
Forstliche Betriebsabrechnung	623.85	
Beiträge an private Institutionen	1'900.00	
Beiträge an Private	8'310.00	
Durchlaufkonto Fremdleistungen	162.50	
Erlös aus Arbeiten für Dritte		18'153.75
Erlös aus Arbeiten für Gemeinde		28'736.39
Holzverkäufe		46'474.05
Erlöse aus Nebennutzungen		3'536.50
Rückerstattungen		4'713.75
Beiträge von Land		26'401.60
Jagd, Fischerei	7'119.00	1'041.60
Wildschadenverhütungsmassnahmen	3'519.00	
Beiträge	3'600.00	
Jagdpachtzinsen		1'041.60
Kommunale Werbung	121'356.36	3'222.55
Löhne, Umlagen	24'465.35	
Sozialleistungen	5'513.35	
Spesenentschädigungen	3'231.90	
Slow-up / Veranstaltungen	11'429.03	
Dienstleistungen	19'068.05	
Weihnachts- / Frühlingsmarkt	11'167.51	
Unternehmerapero / Wirtschaftszone	9'160.25	
Übriger Sachaufwand	26'251.92	
Beiträge an private Institutionen	11'069.00	
Verkäufe		2'919.00
Rückerstattungen		303.55
Industrie, Gewerbe	1'760.00	
Beiträge an private Institutionen	1'760.00	
Energie	416'562.75	
Dienstleistungen	14'606.75	
Beiträge	500.00	
Beiträge an Private	401'456.00	
FINANZEN UND STEUERN	9'218'593.66	23'555'538.10
Gemeindesteuern	14'519.12	8'137'045.77
Abschreibungen	14'519.12	
Vermögens- und Erwerbssteuern		8'137'045.77
Andere Steuern		13'081'044.00
Ertragssteuern		13'065'244.00
Hundesteuern		15'800.00
Finanzausgleich		1'535'429.30

Erfolgsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Finanzausgleich		1'535'429.30
Kapitaldienst	12'663.14	13'387.81
Bank- und andere Gebühren	12'087.08	
Skonti	93.50	
Buchverluste	482.56	
Aktivzinsen aus Guthaben		8'161.37
Kapitalzinsen		5'226.44
Liegenschaften des Finanzvermögens	129'638.82	740'842.58
Energiekosten - Dorfstr. 46	196.90	
Energiekosten - Garage Kemmisbünt	312.35	
Energiekosten - Giessenstrasse 1	260.00	
Energiekosten - Lettenstrasse 39	16'407.95	
Energiekosten - Lettenstrasse 41	74.55	
Baulicher Unterhalt diverse	12'202.40	
Unterhaltskosten - Dorfstr. 46	4'779.80	
Unterhaltskosten - Lettenstrasse 39	18'261.19	
Unterhaltskosten - Lettenstrasse 41	4'566.65	
Dienstleistungen	372.95	
Versicherungen	5'257.50	
Dienstleistungen, Dorfstrasse 46	685.35	
Abschreibung Hochbauten FV	66'261.23	
Pacht- und Baurechtszinsen		655'466.14
Mieteinnahmen Dorfstrasse 46		30'000.00
Mieteinnahmen Garagen Kemmisbünt		4'630.00
Mieteinnahmen Lettenstrasse 39		18'600.00
Mieteinnahmen Lettenstrasse 41		24'000.00
Rückerstattungen - Dorfstr. 46		1'334.60
Rückerstattungen - Garage Kemmisbünt		311.34
Rückerstattungen - Giessenstrasse 1		178.76
Rückerstattungen - Lettenstrasse 39		3'520.09
Rückerstattungen - Lettenstrasse 41		2'801.65
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	2'645'663.85	
auf Tiefbauten	446'731.85	
auf Hochbauten	1'222'241.94	
auf Mobiliar, Fahrzeuge etc.	261'066.90	
auf Investitionsbeiträge	715'623.16	
Neutrale Posten	31'556.25	47'788.64
Übrige Aufwände	28'867.75	
Abschreibungen auf Debitoren	2'688.50	
Anpassung Delkredere		44'875.00
Uebrige Erträge		2'913.64
Abschluss	6'384'552.48	
Überschuss Erfolgsrechnung	6'384'552.48	
Summe	25'447'530.65	25'447'530.65

Investitionsrechnung 2025 - Detail

Titel	Soll	Haben
Allgemeine Verwaltung	9'717.20	1.00
Verwaltungsliegenschaften	9'717.20	1.00
Gemeindeboden	9'717.20	
Verkauf Boden an das Land		1.00
KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE	197'009.36	
Kulturförderung	5'875.45	
Beiträge Kulturvereine	5'875.45	
Gemeindesaal	19'090.45	
Einrichtung Gemeindesaal	19'090.45	
Familienchronik Liechtensteiner Gemeinden	23'757.11	
Finanzierungsbeitrag Familienchronik Liechtensteiner Gemeinden	23'757.11	
Freizeitpark Widau	30'936.80	
Einrichtung / Fahrzeuge / Mobiliar	30'936.80	
Judozentrum	12'494.80	
Anschaffung Mobilien	12'494.80	
Übrige Freizeitgestaltung	104'854.75	
Pump-Bowlanlage Flandera	104'854.75	
SOZIALE WOHLFAHRT	42'217.00	
Altersheime	42'217.00	
Investitionsbeiträge LAK	42'217.00	
VERKEHR	431'459.40	
Gemeindestrassen	381'864.75	
Neugestaltung Giessenstrasse (2.Etappe)	59'605.70	
Erschliessung BU Rotengasse (Nord)	297'643.45	
Fahrzeuge	24'615.60	
Strassenbeleuchtung	49'594.65	
Neugestaltung Giessenstrasse (2.Etappe)	7'601.65	
Erschliessung BU Rotengasse (Nord)	41'993.00	
UMWELT, RAUMORDNUNG	1'460'780.25	
Wasserversorgung / Wasserwerk	374'660.00	
Investitionsbeitrag WLU	374'660.00	
Abwasserbeseitigung	1'064'160.25	
Neugestaltung Giessenstrasse (2.Etappe)	27'316.75	
Erschliessung BU Rotengasse (Nord)	425'868.90	
Neubau Werkleitungen Spidach (für Bau und Betrieb LAK)	363'821.00	
Investitionsbeitrag EZV	247'153.60	
Abfallbeseitigung	21'960.00	
Investitionsbeitrag EZV	21'960.00	
FINANZEN UND STEUERN	6'889'034.12	9'030'216.33
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen		2'645'663.85
auf Tiefbauten		446'731.85
auf Hochbauten		1'222'241.94
auf Mobiliar		261'066.90
auf Investitionsbeiträge		715'623.16
Neutrale Posten	6'889'034.12	6'384'552.48
Finanzierungsüberschuss der Gesamtrechnung	6'889'034.12	
Übernahme Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung		6'384'552.48
Summe	9'030'217.33	9'030'217.33